

## Ecrits pour de jeunes poètes

Josette MARTY

*Madame,  
Quand écrivez-vous des poèmes, et est-ce que c'est  
votre métier ?  
Pouvez-vous nous envoyer quelques uns de vos  
poèmes ?  
Est-ce que vous avez un poète ou un poème préféré ?  
Avez-vous déjà fait un recueil que nous pourrions  
nous procurer ?  
Nous espérons que vous répondrez vite.  
A bientôt.  
Les CE2/CM1*

Chers enfants,  
Voyez je vous réponds vite car le travail me  
bouscule en ce moment et vos questions sont trop  
importantes pour attendre.

J'ai l'impression que j'ai toujours écrit des  
poèmes. Enfant, j'étais comme vous. J'avais la  
chance d'avoir des maîtres qui aimaient la poésie.  
Nous apprenions des poèmes, je les retenais, je les  
mélangeais, je prenais une ligne de l'un, une ligne  
de l'autre et j'avais mon poème à moi.

Plus tard, quand j'ai écrit des poèmes pour des  
revues, tous ces poèmes étaient en moi et m'accom-  
pagnaient. Aussi, j'ai eu la curiosité de lire les  
poètes qui ont écrit depuis le Moyen-Age par exem-  
ple et puis je me suis rendu compte que j'aimais  
particulièrement un poète : Guillaume Apollinaire.

J'avais des souvenirs d'écolière où certains de  
ses poèmes parlent d'enfants, de paysans, de  
labours, de fleurs que je connaissais : les ancolies,  
les colchiques.

Puis je me suis aperçue que ce poète ne faisait  
pas de barrière entre poème et récit.

Il a même écrit un de ses poèmes sous forme  
d'une histoire en changeant la longueur des lignes  
par exemple.

J'ai compris alors que la poésie n'était pas que  
dans le poème mais aussi dans des histoires, des  
romans.

Je m'arrête ici car je crois que je vais vous  
compliquer la vie avec mes réponses.

J'ai un recueil qui est maintenant épuisé, je  
vous en envoie un extrait, mes autres poèmes sont  
dans des revues et un roman que je viens d'écrire  
va paraître.

A Bientôt.  
Josette Marty

*Chère Madame Marty,  
Nous vous remercions pour vos poèmes.  
Nous sommes contents que nos questions vous  
semblent importantes.  
Les CMI sont partis 10 jours en classe de neige.  
Pendant ce temps les CE2 ont fabriqué un roman-  
photo. C'est pour cela que nous vous l'envoyons, en  
espérant qu'il vous plaira.  
Pouvez-vous nous donner des idées pour améliorer  
nos poèmes ?  
Pouvez-vous nous donner votre avis ?  
Nous avons travaillé sur l'espoir et les pirates.  
Nous attendons votre réponse avec impatience.  
A bientôt !*

*Les CE2-CMI*

Mes chers enfants

J'ai lu avec beaucoup d'amusement votre roman-photo et je suis sûre que vous aussi, vous vous êtes amusés à bâtir cette histoire. Le diamant rose des Caraïbes vous a fait rêver.

C'est bien car l'écriture de poèmes ou d'histoires, c'est du rêve qui se mêle à la réalité pour dire des choses profondes sur le monde.

Votre institutrice et vous êtes tracassés par la même question :

- Comment améliorer un poème ou comment retravailler ?

Les poèmes que vous m'avez envoyés sont des poèmes rimés. Dans l'histoire de la poésie, car la poésie a une histoire, ils sont dans la tradition des comptines ou des poèmes à forme fixe. Vous connaissez des poèmes à forme fixe : les fables de La Fontaine, les poèmes de Victor Hugo. Ce sont des poèmes difficile à bâtir, il faut faire attention à la place des rimes, à la place des virgules, des points. Ce sont des poèmes que l'on ne fabrique plus ou rarement sauf pour les comptines.

Vous dans vos poèmes, vous avez bien travaillé autour des rimes -alors bravo-

Pour la poésie d'aujourd'hui, celle que les poètes écrivent maintenant, cette poésie essaie de retrouver un chant des sonorités, aussi le choix des mots est très important.

Alors la première question que se pose un poète est celle du chant, des sonorités qu'il veut faire entendre à son lecteur. Il cherche des mots, ces mots peuvent venir lentement.

En classe, les choses vont toujours trop vite, et

chacun n'est pas sensible aux mêmes mots, aux mêmes sons.

Quelle difficulté à surmonter !

Pour relire son poème, moi je dis « relire », je ne dis pas « améliorer » ou « retravailler » parce qu'on peut remarquer qu'entre le premier poème et ceux qui le suivent, des petites choses ont bougé et le secret de la poésie est dans ces petites choses.

Les petites choses qui font un poème à partir de son brouillon :

- réfléchir sur la longueur des lignes
- sur la façon dont on revient à la ligne avec quel mot mettre en évidence
- réfléchir à orthographier bien les mots, un féminin n'est pas un masculin, un singulier n'est pas un pluriel.

Le sens du poème change, vous devez choisir à partir de ce que vous voulez dire d'important, à partir du premier poème. Il faut souvent se relire pour deviner ce qui devient important à dire.

- enlever les petits mots qui donnent trop d'explications. La poésie n'explique pas, elle propose.

Les petits mots explicatifs sont : parce que, car ... A vous de trouver en relisant les petits mots qui expliquent trop.

Dans vos poèmes vous avez appris à créer des images, des comparaisons en utilisant le mot « comme ». On peut enlever le mot « comme » dans une seconde lecture et garder l'image. Vous voyez, il faut du temps.

Bon courage et grand bonjour affectueux. ■

Josette Marty



*Ce fut d'abord une étude. J'écrivais des silences, des nuits, je notais l'inexprimable. Je fixais des vertiges.*

Rimbaud